FIELDMANN®
Home & Garden Performance



FZP 4516 B

Řetězová pila
NÁVOD K OBSLUZE

Děkujeme vám, že jste si zakoupili tuto řetězovou pilu. Než ji začnete používat, přečtěte si, prosím, pozorně tento návod k obsluze a uschovejte jej pro případ dalšího použití.

OBSAH

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY 29
   - Důležitá bezpečnostní upozornění 29
   - Obal 29
   - Návod k použití 29
2. VYSVĚTLENÍ ŠTÍTKŮ S POKYNY NA STROJI 30
3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY 31
   - Před použitím stroje 31
   - Bezpečnost obsluhy, pracovní vybavení a oděv 31
   - Pokyny při manipulaci s palivem 33
4. POPIS STROJE A OBSAH DODÁVKY 34
   - Popis stroje (viz Obr. 1) 34
5. INSTALACE OPĚRNÝCH ZUBŮ, VODÍCÍ LIŠTY A ŘETĚZU 35
   - Instalace opěrných zubů 35
   - Instalace vodící lišty a řetězu 35
6. PALIVO A OLEJ PRO MAZÁNÍ ŘETĚZU 36
   - Naplnění nádržky olejem 36
   - Příprava palivové směsi 36
   - Skladování paliva 37
7. PŘÍPRAVA NA POUŽITÍ 37
   - Brzda řetězu (Obr. 1, bod 9) 38
   - Kontrola funkce brzdy 38
8. SPUŠTĚNÍ A VYPNUTÍ PILY 38
   - Startování studeného motoru 38
   - Startování zahřátého motoru 39
   - Regulace otáček 39
   - Zastavení motoru 39
   - Kontrola mazání řetězu 39
9. SEŘÍZENÍ NAPNUTÍ ŘETĚZU 40
10. ŘEZÁNÍ 40
    - Bezpečnostní brzda (ochrana proti zpětnému rázu) 40
    - Kácení stromu 41
    - Řezání polen 41
      - Poleno ležící na zemi 41
      - Poleno nad zemí 42
    - Odvětvování padlého stromu 42

11. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA NÁŘADÍ 42
Údržba po každém použití 42
Čištění tělesa řetězové pily 42
Údržba vodicí lišty 43
Běžná údržby vodicí lišty 43
12. OSTŘENÍ PILOVÉHO ŘETĚZU 44
Vybavení nezbytné pro ostření pilového řetězu 44
Ostření zubů řetězu 44
Pilování omezovacího zubu 45
13. VÝMĚNA PILOVÉHO ŘETĚZU 46
14. TECHNICKÉ PARAMETRY 47
15. LIKVIDACE 48
16. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ 49

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Důležitá bezpečnostní upozornění

- Výrobek pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dříve, než najdete všechny součásti výrobku.
- Výrobek uchovávejte na suchém místě mimo dosah dětí.
- Čtěte všechna upozorněni a pokyny. Zanedbání při dodržování varovných upozorněni a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poraněni.

Obal

Výrobek je umístěn v obalu bránícím poškozením při transportu. Tento obal je surovinou a lze jej proto odevzdat k recyklaci.

Návod k použití

Než začnete se strojem pracovat, přečtěte si následující bezpečnostní předpisy a pokyny k používání. Seznamte se s obslužnými prvky a správným používáním zařízení. Návod pečlivě uschovejte pro případ pozdější potřeby. Minimálně po dobu záruky doporučujeme uschovat originální obal včetně vnitřního balícího materiálu, pokladní doklad a záruční list.
V případě přepravy zabalte stroj zpět do originální krabice od výrobce, zajistíte si tak maximální ochranu výrobku při případném transportu (např. stěhování nebo odeslání do servisního střediska).

POZNÁMKA: Předáváte-li stroj dalším osobám, předejte jej společně s návodem. Dodržování přiloženého návodu k obsluze je předpokladem řádného používáni stroje. Návod k obsluze obsahuje rovněž pokyny pro obsluhu, údržbu a opravy.

Výrobce nepřebírá odpovědnost za nehody nebo škody vzniklé následkem nedodržování tohoto návodu.

2. VYSVĚTLENÍ ŠTÍTKŮ S POKYNY NA STROJI



Před použitím stroje si pozorně přečtěte návod k obsluze.



Při obsluze stroje noste ochranné pomůcky jako ochranné brýle, sluchátka apod.



Při obsluze řetězové pily používejte vždy obě ruce.



Při práci používejte ochranné rukavice.



Používejte pevnou izolační pracovní obuv.



Pozor! Nebezpečí zpětného rázu



Varování! Pozor!

3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ **POZOR!** Bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze označené symbolem obsahuji kritické body, na které je potřeba dávat pozor při obsluze stroje, aby nedošlo k vážným či smrtelným poraněním. Přečtěte si prosím důkladně bezpečnostní instrukce a dodržujte je.

⚠ **POZOR!** Tento symbol označuje pokyny, které musí být dodržovány, aby nedošlo k nehodám, které mohou mít za následek vážné či smrtelné zraněni.

POZNÁMKA: Tento symbol označuje nápovědu nebo pokyny užitečné při obsluze přístroje.

Před použitím stroje

- Před použitím stroje si pozorně přečtěte návod k obsluze.
- Přístroj nepoužívejte, jste-li pod vlivem alkoholu nebo omamných látek, jste-li unaveni nebo vyčerpání. Přístroj nepoužívejte v případě užívání léků, které by mohly ovlivnit a omezit vaše rozhodovací schopnosti při bezpečné obsluze stroje.
- Nepoužívejte stroj ve vnitřních prostorách, uvolněné plyny obsahuji škodlivý oxid uhelnatý.
- Nikdy nepoužívejte přístroj za podmínek uvedených níže:
  - Pokud je pracovní plocha kluzká nebo v případě, že klimatické podmínky Vám nedovoluji při obsluze stroje udržet stabilní postoj.
  - Pokud je tma, silná mlha, nebo za špatných klimatických podmínek, které omezuji viditelnost pracovní plochy.
  - Za deště, bouřky, silného větru nebo za jiných podmínek, kterou mohou byt nebezpečné při používáni stroje.
- Pokud pilu používáte poprvé, před začátkem práci se prosím poraďte se zkušeným pracovníkem.
- V důsledku únavy nebo fyzického vyčerpání může dojit k nepozornosti, která může mít za následek vážné poranění
- Omezte dobu obsluhy stroje na cca 10 minut v případě jednoho použiti a snažte se mezi jednotlivými pracemi zhruba 10–20 minut odpočívat. Omezte celkové množství práci během jednoho dne na zhruba 2 hodiny.
- Ujistěte se, že mate návod k obsluze při sobě, pokud byste jej potřebovali použít.
- Pokud přístroj prodáváte, půjčujete nebo předáváte, ujistěte se, že jej předáváte spolu s návodem k obsluze.
- Nikdy nedovolte dětem, nebo jiným osobám, které nejsou dostatečně seznámeny s návodem k obsluze, aby používali tento přístroj.

Bezpečnost obsluhy, pracovní vybavení a oděv

- Při obsluze řetězové pily byste měli nosit následující pracovní oblečeni a ochranné pomůcky:
  - Helmu
  - Ochranné brýle nebo ochranný štít na obličej
  - Pracovní rukavice
  - Protiskluzové pracovní boty
  - Ochranná sluchátka

- A dále byste sebou měli mít
  - Nářadí přiložené v balení
  - Dostatečnou rezervu paliva a oleje pro mazání řetězu
  - Pomůcky, kterými vyznačíte pracovní oblast (lano, varovné značky)
  - Píšťalku (pro přivolání pomoci)
  - Pilku nebo sekeru (pro připadne odstranění překážek)
- Při práci nikdy nepoužívejte volny oděv, šperky, které by mohly byt zachyceny pilou. Při práci nepoužívejte sandály nebo nepracujte naboso.
- Zkontrolujte pracovní plochu, předmět řezání a směr řezání. Odstraňte překážky.
- Nikdy nezačínejte práce, pokud není pracovní plocha čista, nemate zajištěn stabilní postoj a nemate naplánovánu únikovou cestu před padajícím stromem.
- Dbejte zvýšené opatrnosti a udržujte kolemjdoucí a domácí zvířata mimo pracovní prostor a to ve vzdálenosti minimálně 2,5 násobku délky řezaného objektu.
- Zkontrolujte poškozené, opotřebené nebo chybějící součásti stroje. Nikdy stroj nepoužívejte, je-li poškozený, nesprávně seřízený nebo je nekompletní. Ujistěte se, že řetěz se přestane točit, je-li páčka plynu uvolněná.
- Udržujte rukojeti suché, čisté a bez skvrn od oleje nebo paliva.
- Nedotýkejte se tlumiče, zapalovací svíčky nebo jiných kovových částí motoru, pokud je stroj zapnuty nebo těsně po jeho vypnuti - hrozí riziko popálení nebo úrazu elektrickým proudem.
- Věnujte mimořádnou pozornost řezání tenkých větvi a kmínků, protože křehký materiál může byt zachycen řetězem, vymrštěn proti obsluze a může tak způsobit ztrátu rovnováhy.
- Při řezání napružených větvi pamatujte na možnost jejich vymrštěni po uvolnění napěti přeříznutím vláken dřeva.
- Zkontrolujte a odstraňte suché větve, které by se mohly uvolnit z padajícího stromu.
- Pokud přístroj odkládáte, ujistěte se, že je vypnutý.

⚠ **POZOR na zpětný ráz!** Ke zpětnému rázu může dojit, když se přední část lišty dostane do kontaktu s objektem nebo když řezaný materiál sevře řetěz v řezu. Při kontaktu s objektem může dojít k vymrštění pily se současným pohybem lišty nahoru a vzad směrem k obsluze. Sevření řetězu v řezu může vest k rychlému zpětnému pohybu lišty směrem k obsluze. Obě tyto reakce mohou vest ke ztrátě kontroly nad pilou s následnými těžkými úrazy. Nespoléhejte pouze na bezpečnostní zařízeni pily. Jako uživatel pily musíte neustále dodržovat několik pravidel k předcházení úrazům nebo škodám.

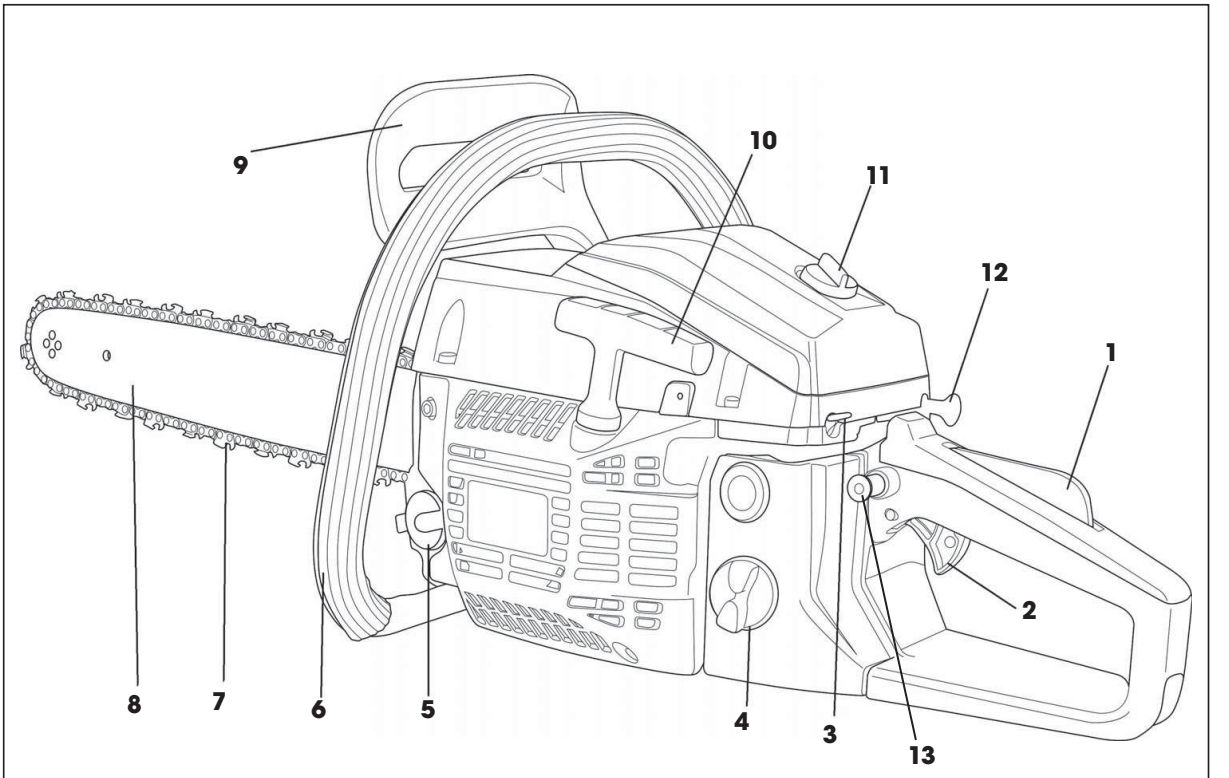
- Pokud jste seznámeni s principem zpětného rázu, můžete snížit nebo vyloučit moment překvapeni. Nečekané reakce vedou k nehodám.
- Je-li motor v chodu, pilu pevně uchopte oběma rukama, pravou ruku na zadní rukojeti a levou ruku na přední. Rukojeti pily pevně obemkněte palcem směřujícím proti ostatním prstům.
  Pevné uchopení pomůže omezit zpětný raz a udržet pilu pod kontrolou.
- Na pracovišti nesměji byt žádné překážky. Volny konec lišty nesmí při práci s pilou zavadit o větev, kmen nebo jinou překážku.
- Řezejte při vysokých otáčkách motoru.
- Při řezání nesmí dojit ke ztrátě stabilního postoje, řezání provádějte nejvýše do výšky ramen.
- Dodržujte pokyny výrobce k mazání a ostřeni řetězu.
- Používejte pouze náhradní řetězy a lišty uvedené výrobcem nebo jejich ekvivalenty.

Pokyny při manipulaci s palivem

Motor stroje je navržen tak, že využívá směs paliva, která je vysoce hořlavá. Nikdy neskladujte nádoby s palivem nebo nedoplňujte palivo v blízkosti otevřeného ohně, kamen, elektrických rozvodů, svařovacích práci nebo jiného zdroje tepla nebo ohně, které by mohlo vézt ke vznícení.

- Při obsluze stroje nebo při doplňování paliva je zakázáno kouřit.
- V případě doplňování paliva se ujistěte, že je stroj vypnutý a že se v jeho blízkosti nevyskytuje žádný zdroj otevřeného ohně.
- Pokud dojde k potřísnění přístroje palivem, použijte suchy hadřík a skvrny vysušte.
- Po doplnění paliva zašroubujte uzávěr palivové nádrže a odneste přístroj do vzdálenosti minimálně 3 m od místa, kde bylo palivo doplněno a poté stroj nastartujte.

4. POPIS STROJE A OBSAH DODÁVKY



Obr. 1

Popis stroje (viz Obr. 1)

1. Bezpečnostní pojistka plynu
2. Ovládání plynu
3. Hlavní vypínač
4. Zátka palivové nádrže
5. Zátka olejové nádrže
6. Přední madlo
7. Řetěz
8. Vodící lišta
9. Bezpečnostní brzda
10. Madlo startování
11. Šroub krytu vzduchového filtru
12. Ovládání sytiče
13. Aretace plynu

Obsah balení: Benzínová pila, Lišta 405 mm, řetěz Oregon, plastový kryt lišty, kalibrovaná nádoba na přípravu palivové směsi, náhradní zapalovací svíčka, sada nářadí s pilníkem.

5. INSTALACE OPĚRNÝCH ZUBŮ, VODÍCÍ LIŠTY A ŘETĚZU

⚠ **POZOR!** Při instalaci a při provádění kontrol řetězu používejte vždy ochranné rukavice, abyste zabránili zraněním způsobeným ostrými břity řetězu.

Instalace opěrných zubů

- Pomocí přiloženého šestihranného klíče a šroubů připevněte opěrné zuby, viz obrázek (Obr. 2).

Instalace vodící lišty a řetězu

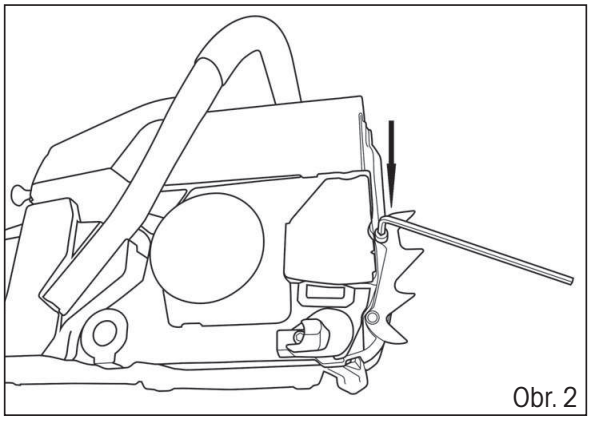
- Páka bezpečnostní brzdy (Obr. 1, bod 9) musí být odjištěna (přitáhněte směrem k hornímu madlu)
- Povolte dvě matice a sejměte kryt řetězky (Obr. 3, bod 1).
- Řetěz nasaďte na lištu a poté navlékněte na řetězku (pastorek). Současně přidržujte řetěz na liště

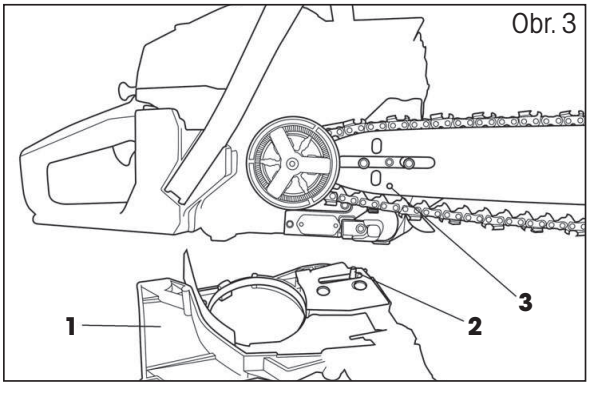
⚠ **POZOR!** Čep dopínání řetězu (Obr. 3, bod 2) musí zapadnout do otvoru v liště (Obr. 3, bod 3). Polohu tohoto čepu lze nastavit šroubem pro dopínání řetězu (Obr. 5)

⚠ **POZOR!** Dbejte na to, aby byl řetěz vždy správně usazen v prstenci řetězky (Obr. 4). V případě, že tomu tak není může dojít k poškození pily.

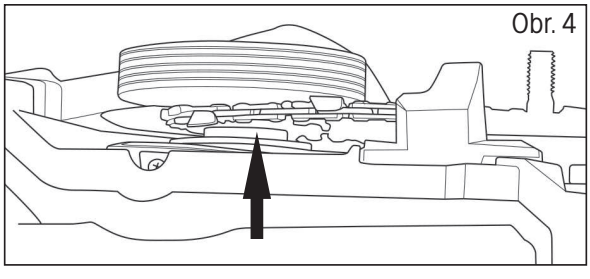
- Nasaďte zpět kryt řetězky. Šrouby zcela neutahujte, dotáhněte je pouze rukou, aby bylo možné dopnout řetěz
- Řetěz dopněte dopínacím šroubem (Obr. 5) a následně dotáhněte matice krytu řetězky přiloženým trubkovým klíčem

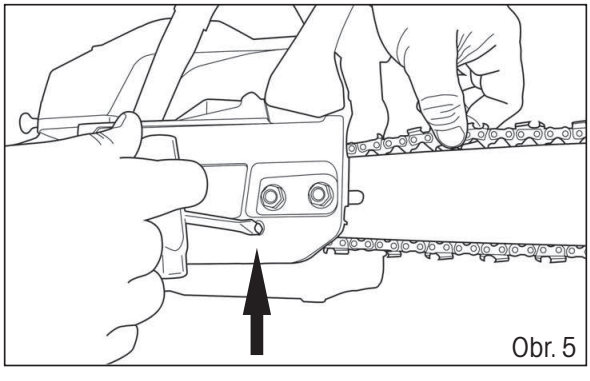
⚠ **POZOR!** Napnutí řetězu je správné, můžete-li řetěz zvednout z vodicí lišty a je-li jeho výška v horizontální poloze uprostřed vodicí lišty 3 až 4 mm.


Obr. 2



Obr. 3


Obr. 4


Obr. 5

6. PALIVO A OLEJ PRO MAZÁNÍ ŘETĚZU

Naplnění nádržky olejem

⚠ **POZOR!** Nový řetěz vyžaduje určitou dobu záběhu, která trvá zhruba 5 minut. V této fázi je velmi důležité mazání řetězu. Po této době záběhu zkontrolujte napnutí řetězu a je-li to nutné, proveďte jeho další seřízení.

- Nádržka na olej u dodané pily je prázdná. Před prvním použitím pily naplňte tuto nádržku olejem.
- Používejte pouze olej určený pro ztrátové mazání
- Odšroubujte víčko plnicího otvoru (Obr. 6, bod 1).
- Nalijte do nádržky olej (dávejte pozor, abyste zabránili znečištění oleje během plnění nádržky).
- Zašroubujte víčko plnicího otvoru

⚠ **POZOR!** Nepoužívejte olej, který byl již použit nebo zpracován, protože by mohlo dojít k poškození olejového čerpadla.

Příprava palivové směsi

⚠ **POZOR!** Nikdy nedoplňujte palivo do palivové nádrže na uzavřeném a nevětraném místě.

⚠ **POZOR!** Nedoplňujte palivo v blízkosti otevřeného plamene nebo zdroje jiskření.

⚠ **POZOR!** Nádrž nepřelijte. Před nastartováním motoru zajistěte, aby byly setřeny všechny zbytky rozlitého paliva.

⚠ **POZOR!** Je-li motor horký, NEDOPLŇUJTE PALIVO.

- Pro tento typ dvoutaktního motoru je používán mix bezolovnatého benzínu s olejem pro dvoutaktní motory v poměru 25 : 1.

⚠ **POZOR!** Palivová směs namíchaná v jiném poměru než 25 : 1 může způsobit poškození motoru. Ujistěte se, zda je tato směs namíchaná správně.

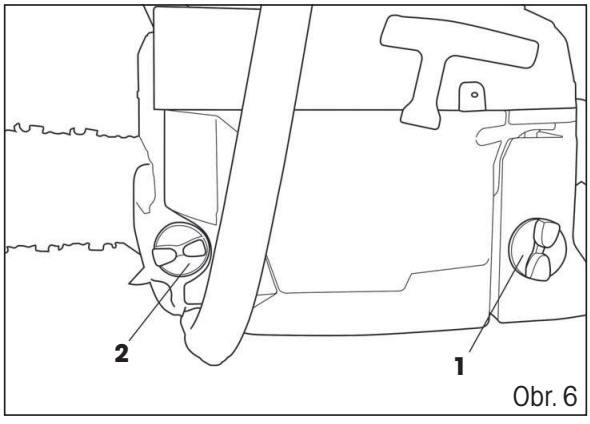
- Při míchání benzínu s motorovým olejem pro dvoudobé motory používejte pouze benzín, který neobsahuje ŽÁDNÝ ETANOL nebo METANOL (typy alkoholu).
- Používejte kvalitní benzín s oktanovým číslem 95 nebo vyšším. Takto pomůžete zabránit možnému poškození palivového systému a jiných částí motoru.
- Pro namíchání palivové směsi doporučujeme použít kalibrovanou nádobu přiloženou v balení pily. NEPROVÁDĚJTE MÍCHÁNÍ BENZÍNU A OLEJE PŘÍMO V PALIVOVÉ NÁDRŽI.
- Odšroubujte zátku palivové nádrže (Obr. 6, bod 2) a nalijte palivo. Poté našroubujte zátku zpět.

Skladování paliva

Skladujte palivo pouze v čistém, bezpečném a schváleném kanystru. Nastudujte si a dodržujte místní předpisy týkající se typu a umístění kanystrů s palivem.

⚠ **POZOR!** Palivo pro dvoudobé motory se může separovat. Před každým použitím každý kanystr s palivem řádně protřepejte.

⚠ **POZOR!** Skladované palivo stárne. Nemíchejte si více paliva, než předpokládáte, že spotřebujete do jednoho měsíce.



Obr. 6

7. PŘÍPRAVA NA POUŽITÍ

⚠ **DŮLEŽITÉ:** Dbejte pokynů pro přípravu palivové směsi! Nedodržení pokynů může vést k poškození motoru! Nepoužívejte palivo, které bylo skladováno déle než dva měsíce. Palivová směs skladovaná déle než dva měsíce způsobí problémy při startování a nižší výkon motoru. Bude-li palivová směs skladována déle než dva měsíce, měla by být odstraněna a musí být použito nové palivo.

- Zkontrolujte poškozené, opotřebené nebo chybějící součásti stroje. Nikdy stroj nepoužívejte, je-li poškozený, nesprávně seřízeny nebo je nekompletní
- Zkontrolujte, zda nedošlo k uvolnění šroubů, matic a montážních prvků. Uvolněné šrouby dotáhněte.
- Zkontrolujte, zda není znečištěn vzduchový filtr. Před zahájením práce odstraňte ze vzduchového filtru všechny nečistoty.
- Zkontrolujte dopnutí řetězu. Správně dopnutý řetěz můžete zvednout uprostřed vodicí lišty v horizontální poloze 3 až 4 mm
- Udržujte rukojeti suché, čisté a bez skvrn od oleje nebo paliva.
- Ujistěte se, zda nedochází k únikům z palivové nádrže.
- Zkontrolujte pracovní plochu, předmět řezaní a směr řezání. Odstraňte překážky.
- Nikdy nezačínejte práci, pokud není pracovní plocha čistá, nemáte stabilní postoj a nemáte naplánovanou únikovou cestu před padajícím stromem.
- Dbejte zvýšené opatrnosti a udržujte kolemjdoucí a domácí zvířata mimo pracovní prostor, a to ve vzdálenosti minimálně 2,5 násobku délky řezaného objektu.

Brzda řetězu (Obr. 1, bod 9)

Tato pila je vybavena automatickou brzdou, která zastaví rotaci řetězu v případě, že během provozu dojde k zpětnému nárazu. Brzda je spouštěna automaticky působením setrvačné síly na závaží umístěné pod předním krytem. Tuto brzdu lze také obsluhovat ručně sklopením předního ochranného rámu dolů směrem k liště. Brzda se opět uvolní přitažením předního ochranného rámu zpět k madlu pily.

⚠ **POZOR!** Před každým použitím ověřte následujícím způsobem, že je brzda řetězu funkční.

Kontrola funkce brzdy

- Položte pilu v chodu na zem a na 1 až 2 sekundy ji nechejte v chodu v maximálních otáčkách.
- Zatlačte páku brzdy (Obr. 1, bod 9) dopředu. Řetěz by se měl ihned zastavit.

⚠ **POZOR!** Zastavuje-li se řetěz pomalu nebo nezastaví-li se vůbec, pilu nepoužívejte a kontaktujte autorizované servisní středisko.

- Chcete-li brzdu uvolnit, přitáhněte páku brzdy směrem k horní rukojeti tak, abyste uslyšeli typický cvaknutí.

⚠ **POZOR!** Ujistěte se, zda je funkce brzdy řetězu v pořádku. Správně fungující brzda řetězu Vás ochrání proti případnému úrazu, který může způsobit zpětný ráz.
V případě, kdy brzda nepracuje správně, svěřte její seřízení nebo opravu autorizovanému servisu.

8. SPUŠTĚNÍ A VYPNUTÍ PILY

⚠ VAROVÁNÍ

- Před nastartováním motoru se ujistěte, že se řetěz volně pohybuje po liště a nedotýká se žádného cizího předmětu.
- Při minimálních otáčkách motoru se řetěz pily nesmí otáčet. V opačném případě kontaktujte autorizované servisní středisko, aby provedlo kontrolu a problém odstranilo.
- Před nastartováním motoru se ujistěte, že se páčka plynu pohybuje volně.

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Vystavení vibracím může způsobit poškození zdraví osob, které trpí problémy oběhového systému nebo nervovými problémy. Pokud se projeví fyzické symptomy, jako znecitlivění, snížení citlivosti, snížení normální síly nebo změny zabarveni pokožky, obraťte se na lékaře. Tyto symptomy se obvykle projeví na prstech, rukou nebo zapěsti.

Startování studeného motoru

1. Nastavte hlavní vypínač do horní polohy (viz Obr. 7, bod 1)
2. Vytáhněte páčku sytiče (Obr. 7, bod 2), ale nemanipuluje s páčkou ovládání plynu.
3. Pilu položte na rovnou zem tak, aby byla stabilní a tahejte za rukojeť startovací šňůry, dokud nedojde k protočení motoru (motor projeví snahu nastartovat) (Obr. 8).
4. V tomto okamžiku zatlačte páčku sytiče zpět (Obr. 7, bod 2) a opětovným taháním za startovací šňůru motor nastartujte.

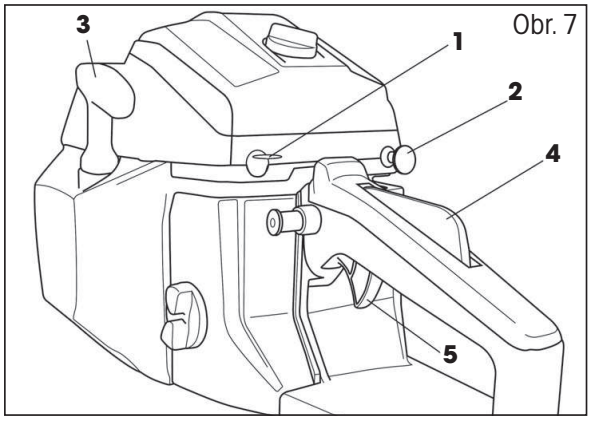
⚠ **POZOR!** Příliš dlouhé protáčení motoru s vytaženou páčkou sytiče způsobí přeplavení motoru a problémy s jeho startováním.

5. Před zahájením práce nechejte motor několik minut zahřívat na provozní teplotu.

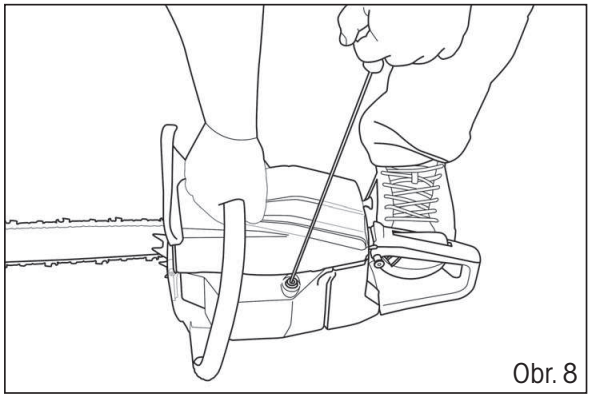
Startování zahřátého motoru

1. Nastavte horní vypínač do horní polohy (viz Obr. 7, bod 1)
2. Tahejte za rukojeť startovací šňůry, dokud nedojde k nastartování motoru (Obr. 8) NEPOUŽÍVEJTE SYTIČ!

⚠ **POZOR!** Došlo-li k úplnému spotřebování paliva v palivové nádrži, po doplnění paliva zopakujte kroky pro STARTOVÁNÍ STUDENÉHO MOTORU.



Obr. 7


Obr. 8

Regulace otáček

- Pro zvýšení otáček stiskněte nejdříve dlaní bezpečnostní pojistku plynu (Obr. 7, bod 4) a posléze palcem stlačte páčku ovládaní plynu (Obr. 7, bod 5)
- Pro snížení otáček uvolněte páčku ovládání plynu

Zastavení motoru

- Uvolněte páčku ovládání plynu (Obr. 7, bod 5) a přepněte hlavní vypínač do polohy „Stop" (Obr. 1, bod 1) .

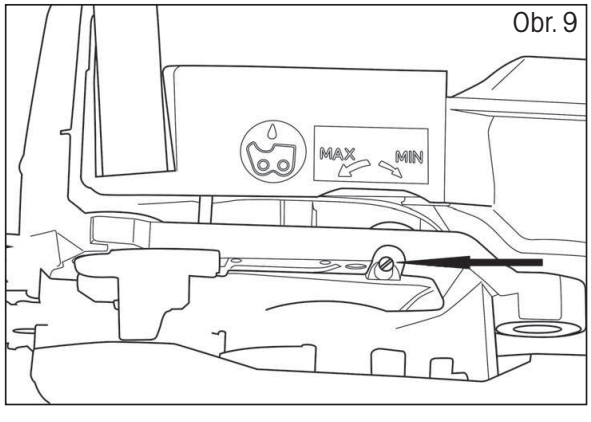
⚠ VAROVÁNÍ

Výfukové plyny motoru obsahují chemické látky, které jsou zdraví škodlivé. Nikdy tyto plyny nevdechujte. Pilu vždy startujte mimo budovu.

Kontrola mazání řetězu

⚠ **POZOR!** Dodržujte bezpečnostní opatření a zabraňte kontaktu vodicí lišty s povrchem terénu. Používejte toto nářadí bezpečně a udržujte minimální vzdálenost od země 20 cm.

- Před zahájením práce zkontrolujte namazání řetězu a množství oleje v nádržce pily. Zapněte pilu a držte ji nad zemí. Uvidíte-li zvětšující se stopy po oleji, mazání řetězu probíhá správně. Nebudou-li na zemi žádné stopy oleje, nastavte sílu mazaní na spodní straně pily (Obr. 9)



Obr. 9

- V případě, že ani poté není řetěz dostatečně mazán, očistěte výstupní otvor pro olej (pod krytem řetězky), horní otvor napínání řetězu a rozvod oleje, případně kontaktujte autorizované servisní středisko.

9. SEŘÍZENÍ NAPNUTÍ ŘETĚZU

⚠ **POZOR!** Během provozu má řetěz pily působením vyšší teploty tendenci se prodlužovat. Delší řetěz se uvolňuje a může sklouznout z vodicí lišty.

- Povolte upínací matice krytu řetězky.
- Ujistěte se, že je řetěz nasazen ve vodicí drážce vodicí lišty.
- Pro otočení seřizovacího šroubu napnutí řetězu (Obr. 5) použijte šroubovák. Otáčejte seřizovacím šroubem, dokud nedosáhnete požadovaného napnutí řetězu (měli byste řetěz zvednout uprostřed vodicí lišty v horizontální poloze zhruba do výšky 3 až 4 mm).
- Pevně utáhněte upínací matice vodicí lišty.

⚠ **POZOR!** Řetěz příliš nenapínejte. Přílišné napnutí zahřátého řetězu může vést k jeho nadměrnému napnutí po vychladnutí.

10. ŘEZÁNÍ

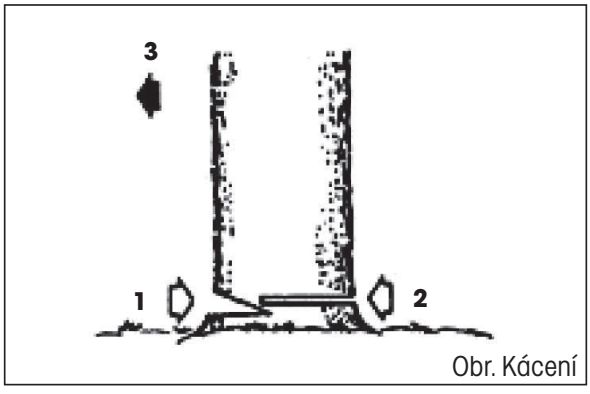
⚠ **POZOR!** Než budete pokračovat, přečtěte si kapitolu „Bezpečnostní pokyny". Doporučujeme získat zkušenosti při řezáním menších polen. Tím se také s pilou seznámíte.

- Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny. Řetězovou pilu lze používat pouze k řezání dřeva. Je zakázáno řezat jiné materiály. Vibrace a zpětný raz se pro různé materiály liší. Pilu nepoužívejte jako páku ke zvedání, přemísťování nebo rozbíjení objektů. Je zakázáno k pile připevňovat součásti nebo přípravky jiné než uvedené v technické dokumentaci.
- Pilu není nutné do řezu tlačit. Když motor běží na plný plyn, pilu přitlačujte jen zlehka.
- Dojde-li k zachycení řetězu v řezu, nezkoušejte jej uvolnit tahem, ale řez roztáhněte klínem nebo pákou.

Bezpečnostní brzda (ochrana proti zpětnému rázu)

- Tato pila je vybavena brzdou řetězu, která, pokud pracuje správně, v případě zpětného rázu ihned řetěz zastaví. Činnost brzdy řetězu je nutno zkontrolovat před každým použitím pily. Pilu spusťte na plný plyn po dobu 1–2 sekund a pote sklopte přední ochranný kryt. Řetěz se musí ihned zastavit i při plných otáčkách motoru. Pokud se řetěz zastavuje pomalu nebo nezastaví vůbec, kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Je mimořádně důležité před každým použitím zkontrolovat funkčnost brzdy řetězu a stav nabroušeni řetězu, aby byla zachována potřebná úroveň bezpečnosti pily při zpětném rázu. Odstraněním bezpečnostního příslušenství, při nesprávné údržbě či při použiti nevhodné lišty nebo řetězu může v případě zpětného rázu dojit k těžkým úrazům.

Kácení stromu



Obr. Kácení

- Rozhodněte o směru pádu stromu s přihlédnutím ke směru větru, náklonu stromu a poloze větvi a zvažte také všechny ostatní faktory, před započetím práce.
- Plocha okolo stromu musí být volná, bez překážek, musí umožňovat stabilní postoj. Úniková cesta musí být průchozí.
- Do třetiny průměru kmenu proveďte klínový zářez z té strany, na kterou má strom spadnout. (viz Obr. Kacení, bod 1)
- Z opačné strany proveďte oddělovací řez v úrovni nad klínovým zářezem. (viz obrázek Kácení, bod 2)
- Pád stromu bude probíhat směrem ke klínovému zářezu. (viz obrázek Kácení, bod 3)

⚠ **POZOR!** Při kaceni stromů upozorněte ostatní osoby v okolí na potenciálně hrozící nebezpečí. Kácení stromů vyžaduje praxi a bez náležitých zkušeností ho nedoporučujeme provádět.

Řezání polen

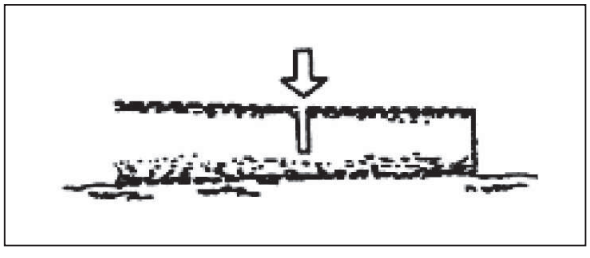
⚠ **POZOR!** Vždy udržujte stabilní postoj. Nestoupejte na polena.

⚠ **POZOR!** Před započetím práce se ujistěte, že jsou všechny komponenty na svém místě a všechny šrouby a matky jsou dotažené.

- Řezané poleno se může odvalovat. Zejména při řezání ve svahu stůjte vždy nad řezaným polenem.
- Předcházejte zpětnému rázu pily postupováním v souladu s instrukcemi uvedenými v kapitole „Bezpečnostní pokyny".
- Před zahájením práce zhodnoťte směr sily způsobující ohýbání řezaného kmene. Závěrečný řez vždy provádějte z opačné strany, než působí ohýbající sila, aby nedošlo k sevření lišty v řezu.
- Pilu pronášejte pouze za předpokladu, že je motor vypnutý, a lišta chráněna ochranným krytem.

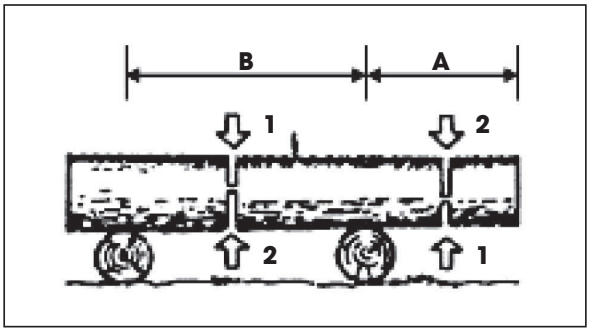
Poleno ležící na zemi

- Přeřízněte do poloviny, pote otočte a dořízněte z opačné strany.



Poleno nad zemí

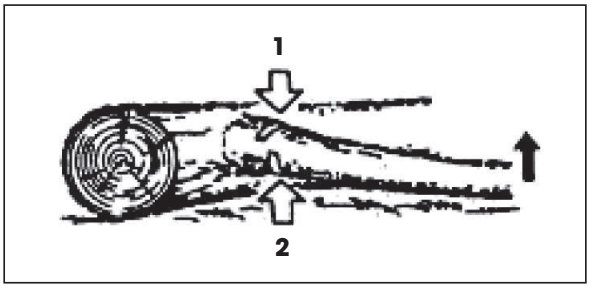
- V části „A" proveďte řez zdola do třetiny polena a pote řez dokončete shora. V části „B" proveďte řez shora do třetiny a pote řez dokončete zdola.



Odvětvování padlého stromu

- Nejdříve zjistěte, na kterou stranu je větev ohnuta. Poté proveďte počáteční řez ze strany ohybu a poté dokončete řez z opačné strany.

⚠ **POZOR!** Ohnutá větev se může vymrštit.



11. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA NÁŘADÍ

⚠ **POZOR!** Před čištěním, kontrolou nebo opravou pily musí být motor vypnutý a studený a musí být vyjmuta žhavící svíčka, aby nemohlo dojít k neplánovanému spuštění.

Údržba po každém použití

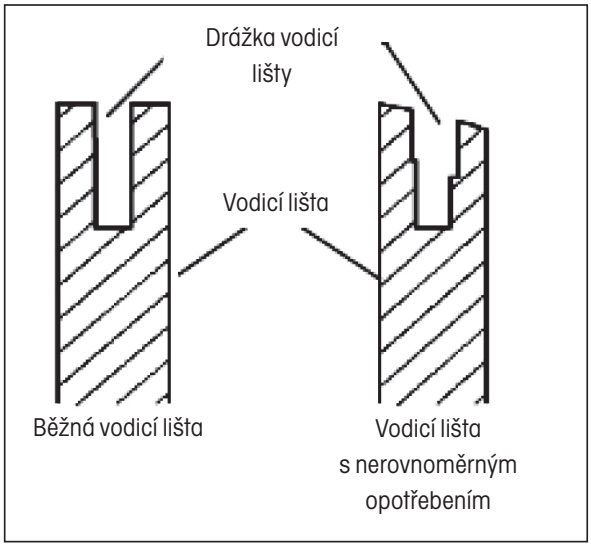
- Demontujte lištu a celou pilu očistěte od usazených pilin pomocí štětce. K odstranění ulpívajících nečistot lze použít špachtli či šroubovák.
- Vzduchový filtr:
  Povolte šroub (Obr. 1, bod 11) a sejměte víko vzduchového filtru. Vyjměte vložku filtru a kartáčem odstraňte ulpělý prach. Je-li vložka filtru zanesena prachem, rozložte je na 2 části a properte je v benzinu. Pokud používáte stlačeny vzduch, provádí se vyfoukání směrem zevnitř.
- Mazací otvor:
  Demontujte lištu a zkontrolujte průchodnost mazacího otvoru.
- Vodící lišta:
  Po demontáži lišty odstraňte prach z drážek a mazacího otvoru.
- Ostatní části:
  Zkontrolujte případné uniky oleje, uvolněné úchyty a poškozeni hlavních částí, zejména v místech uchyceni rukojeti a lišty. Případně zjištěné závady musejí být před dalším použitím pily opraveny.

Čištění tělesa řetězové pily

Udržujte těleso řetězové pily čisté. Při čištění použijte měkký hadřík namočený v mýdlovém roztoku. Tímto hadříkem pečlivě očistěte těleso řetězové pily.

Údržba vodicí lišty

- Nejvíce potíží s vodicí lištou nastává v důsledku nerovnoměrného opotřebení.
  K nerovnoměrnému opotřebení dochází většinou z důvodu nesprávného naostření řetězu a nesprávného nastavení omezovacího zubu.
  Při nerovnoměrném opotřebení lišty dochází k rozšiřování vodicí drážky (viz Obrázek).
  Důsledkem je pak klapání řetězu a odpadávání nýtů. S pilou nelze provádět rovné řezy. V takovém případě vodicí lištu vyměňte za novou.
- Před ostřením řetězu vždy zkontrolujte stav vodicí lišty. Použití opotřebené nebo poškozené lišty je velmi nebezpečné. Použitím opotřebené nebo poškozené lišty dojde k poškození řetězu. Řezání s takovým nástrojem bude také výrazně obtížnější a namáhavější.



Běžná údržby vodicí lišty

- Demontujte vodicí lištu z tělesa řetězové pily.
- Z drážky vodicí lišty pravidelně odstraňujte piliny. Při čištění použijte špachtli nebo drát.
- Olejové drážky vyčistěte po skončení každého pracovního dne.
- Vodicí lištu vyměňte, pokud:
  - je ohnutá nebo popraskaná
  - má těžce poškozenou nebo opotřebenou drážku

POZNÁMKA: Při výměně vodicí lišty postupujte dle pokynů uvedených v tomto návodu. Správný typ lišty najdete v přehledu technických údajů.

12. OSTŘENÍ PILOVÉHO ŘETĚZU

Pilový řetěz udržujte ostrý. Řezání bude výrazně rychlejší a především bezpečnější. Tupý řetěz zvyšuje opotřebení řetězky, vodicí lišty, řetězu a pohonu. Pokud musíte na pilu tlačit a při řezání se tvoří pouze piliny s pár odřezky, znamená to, že je řetěz tupý.
Za tímto účelem doporučujeme kontaktovat autorizovaný servis.

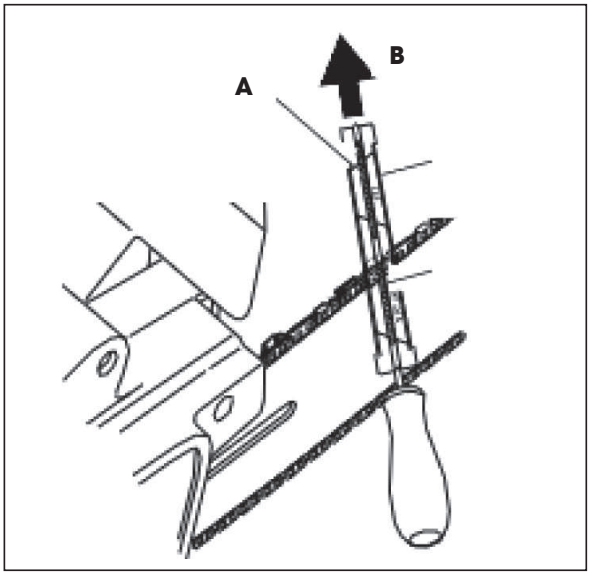
Vybavení nezbytné pro ostření pilového řetězu

- Kulatý pilník viz specifikace technických parametrů
- Omezovací zub
- Vodítko pilníku
- Svěrák
- Plochý pilník střední velikosti

Ostření zubů řetězu

Použijte vodítko pro pilování pod úhlem 30° (značka A, viz obrázek).

- Seřiďte napnutí pilového řetězu na správnou úroveň.
- Upevněte vodicí lištu do svěráku, abyste měli řetěz ve stabilní poloze.



POZNÁMKA: Samotný řetěz neupevňujte.

- Vtlačte kulatý pilník, vložený do vodítka, do drážky mezi horní plech a omezovací zub na řetězu. Řetěz by se měl dotýkat jak horního plechu, tak omezovacího zubu (viz obrázek).

POZNÁMKA: Pilujte ve středu vodicí lišty.

POZNÁMKA: Na obrázku vidíte umístění vodítka pilníku a směr pilování zubů na levé straně řetězu.

- Umístěte vodítko pilníku do požadovaného úhlu (značka A, viz obrázek). Ověřte si, že je značka 30° na vodítku pilníku zarovnaná se středem vodicí lišty. Jak se ujistíte, budete pilovat pod úhlem 30°.
- Pilujte zub směrem zevnitř ven (ve směru B, viz obrázek), dokud nebude ostrý. Pilujte pouze v tomto směru.

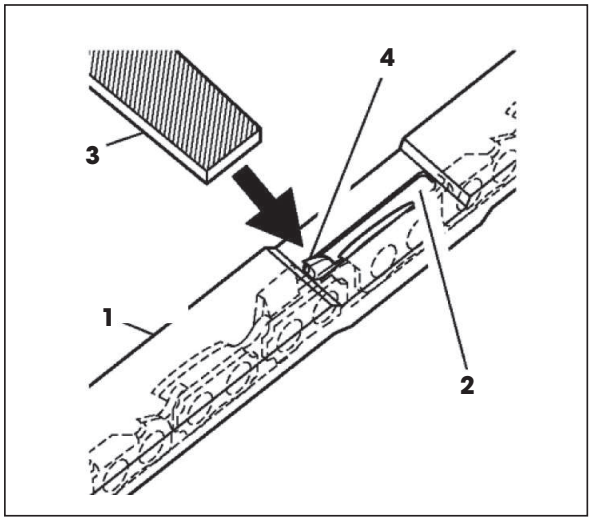
POZNÁMKA: K naostření zubu by měly postačit dva až tři tahy pilníkem.

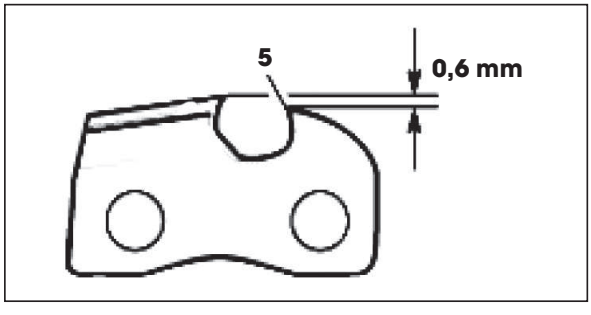
Pilování omezovacího zubu

Důsledkem ostření zubů řetězu je snížení tolerance omezovacího zubu. Po každém druhém až třetím ostření je nezbytné upravit nastavení omezovacího zubu.

- Umístěte nástroj pro úpravu omezovacího zubu (viz obr., bod 1) pevně na horní hranu dvou zubů. Ujistěte se, že drážka nástroje zapadla do drážky omezovacího zubu (viz obr., bod 2.)
- Použijte plochý pilník střední velikosti (viz obr., bod 3). Zapilujte omezovací zub (viz obr., bod 4) do úrovně nástroje pro úpravu omezovacího zubu.
- Sejměte nástroj pro úpravu omezovacího zubu. Pomocí plochého pilníku zaoblete přední hranu omezovacího zubu (viz obrázek). Při broušení dodržte předepsané hodnoty (viz obr., bod 5).

POZNÁMKA: Po několika ručních ostřeních předejte pilový řetěz k naostření autorizovanému servisnímu středisku nebo jej naostřete speciálním ostřicím strojem.
Tím obnovíte rovnoměrné naostření všech zubů.





13. VÝMĚNA PILOVÉHO ŘETĚZU

⚠ **POZOR!** Při výměně pilového řetězu neupínejte řetězovou pilu ani vodicí lištu do svěráku.

Řetěz vyměňte vždy, pokud jsou zuby příliš opotřebené a nelze je naostřit nebo pokud řetěz praskne. Použijte pouze originální náhradní řetěz dle specifikace tohoto návodu k použití. Při výměně řetězu vždy vyměňte také ozubené kolo řetězky. Tím zajistíte správnou pozici řetězu při pohybu. (Poznámka: Specifikaci správného typu řetězu a ozubeného kola najdete v přehledu technických údajů.)

- Povolte a sejměte šroub vodicí lišty.
- Sejměte kryt řetězky.
- Sejměte pilový řetěz.
- Obtočte nový řetěz kolem ozubeného kola, poté podél horní drážky vodicí lišty a kolem hrotu vodicí lišty.



⚠ **POZOR!** Ujistěte se, že řezné zuby řetězu směřují správným směrem. Řetěz umístěte tak, aby zuby na horní straně lišty směřovaly k přední hraně lišty (viz obrázek).

- Před umístěním krytu řetězky do pozice si ověřte, že je regulační hrot napínání řetězu zasunutý do regulačního otvoru vodicí lišty.
- Umístěte kryt řetězky zpět na těleso pily.
- Připevněte kryt řetězky šroubem vodicí lišty.

⚠ **POZOR!** Šroub utahujte pouze rukou.

- Upravte napnutí pilového řetězu.
- Dotáhněte šroub vodicí lišty.

⚠ **POZOR!** Ujistěte se, že jste neumístili pilový řetěz na vodicí lištu v opačném směru. V opačném případě bude pila vykazovat nadměrné vibrace a nebude řezat.

14. TECHNICKÉ PARAMETRY

Typ	FZP 4516 B
Motor	45,2 cm^3
Maximální výkon motoru	1,7 kW / 7500 rpm
Maximální rychlost motoru s řezacím nástrojem	10 000 rpm
Maximální rychlost motoru při volnoběhu	2 800 rpm
Délka lišty	405 mm
Dělení řetězu	0,325 inch
Šířka vodící drážky	1,5 mm
Počet vodících článků řetězu	66
Průměr pilníku	4 mm
Hmotnost (bez lišty a řetězu)	5,1 kg
Rozměry (včetně lišty a řetězu)	410 x 235 x 265 mm
Palivová směs (benzín : olej)	25 : 1
Kapacita palivové nádrže	550 ml
Kapacita olejové nádrže	260 ml
Olej pro mazání řetězu	olej pro ztrátové mazání
Systém mazání řetězu	automatická pumpa s možností nastavení

15. LIKVIDACE

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM
Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



Stroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých materiálů, např. z kovu a plastů. Poškozené součástky odevzdejte do tříděného sběru. Informujte se u příslušného úřadu.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikací se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Návod k použití v originálním jazyce.

16. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

ES Prohlášení o shodě

Fast ČR, a.s., Černokostelecká 251 01 Říčany u Prahy, tel.: 323 204 111, závazně prohlašujeme, že benzínová řetězová pila Fieldmann FZS 4516 B (rok výroby je vyznačen na typovém štítku a je následován výrobním číslem stroje), splňuje předpisy SMĚRNICE RADY:

ES č. 2006/42/EC, 2006/95/IEC, (číslo schvalovacího certifikátu: MTS/ICL/E11070719)
ES č.2004/26/ES emise výfukových plynů

a byl testován ve shodě s níže uvedenými normami:
EN ISO 11681-2:2009
EN ISO 12100:2010

Firma FAST ČR, a.s. je oprávněna jednat jménem výrobce.

CE label: 14

V Říčanech dne 15. 11. 2014

jméno razítko podpis

FAST ČR, a.s.
Černokostelecká 1621
251 01 Říčany u Prahy
IČO: 26726548
DIČ: CZ26726548
tel.: +420/ 323 204 111
fax: +420/ 323 204 110

Petr Uher
manažer kvality